

Adresseinformasjon fylles inn ved ekspedering. Se mottakerliste nedenfor.

Deres ref.:

Vår ref.

Dato:

Sak/dok.: 08/04368-21

16.02.2018

Ark.: 326.12

Melding om vedtak i sak 2018/114 (gammelt saksnummer 2014/15) Styrkesnes/Strøksnes i Sørfold kommune

Kartverket har 6.2. og 9.2.2018 fatta vedtak om skrivemåten til følgende åtte stedsnavn i Sørfold kommune:

Løpnummer (se navnesaksskjema)	Vedtak	Navn på	Merknad
1	Ytter-Strøksnes	Gard 7	
2	Ytre Styrkesnes	Bruk 7/1	Skrivemåten er i samsvar med brukseiers ønske
3	Inner-Strøksnes	Gard 9	
4	Strøksnes	Bruk 9/1	Skrivemåten er i samsvar med brukseiers ønske
5	Strøksnes	Bruk 9/29	Muntlig informasjon 7.2.2018 fra begge brukseierne til Kartverket
8	Strøksneselva	Elv	
9	Strøksneshågen	Haug	
11	Strøksnes	Grunnkrets	

Bakgrunn for saka

Etter ønske fra Sørfold kommune reiste Kartverket 22.5.2014 navnesak etter lov om stadnamn for å få fastsatt bruken av skrivemåtene *Styrkesnes/Strøksnes*, som begge var i offentlig bruk. Alle kjente funksjoner av navnet blei tatt med i navnesaka. I etterkant har Kartverket oppdaga at navnet også er i bruk som grunnkretsnavn og har derfor lagt til også denne funksjonen av navnet til saka.

I brev av 1.7.2014 informerte Sametingets stedsnavntjeneste om at *Stulggá* er det lulesamiske parallellnavnet til grendenavnet *Styrkesnes/Strøksnes*, og Kartverket ber om at kommunen tar navnet med i den videre saksbehandlingen. Om den tidligere kunngjøringa av navnesaka ikke har inneholdt opplysning om det samiske navnet, må dette navnet også kunngjøres på vanlig måte. Eventuelle opplysninger som måtte komme inn, skal sendes til Sametingets stedsnavntjeneste som skal gi endelig tilråding om skrivemåte.

Høringsuttalelser og tilrådinger

Kommunen har hatt saka ute på høring og brukseiere har blitt tilskrevet eller kontakta direkte av kommunen, og Kartverket har fått kopi av uttalelser fra brukseierne. Eierne av bruk 9/29 er kontakta direkte av Kartverket ettersom skriftlig uttalelse ikke forelå. Innkomne høringsuttalelser er ført i navnesaksskjemaet under kolonnen "høringsuttalelser". Strøksnes grendelag har også uttalt seg i brev av 24.8.2014 til Sørfold kommune, og Kartverket fikk kopi av denne uttalelsen 8.2.2018. Grendelaget går inn for skrivemåtene *Strøksnes*, *Inner-Strøksnes* og *Ytter-Strøksnes*. Stedsnavntjenesten for norske navn i Nord-Norge gav tilråding om skrivemåte i brev av 5.2.2018. Tilrådingene går fram av navnesaksskjemaet.

Kartverkets vurderinger

Kartverket har gjort vedtak ut fra de tilrådte skrivemåtene og muntlige opplysninger fra kommunens saksbehandler om bruken av retningsadverba indre/ytre vs. nordre/søndre i gards-/bruksnavna. Fast sammensetning av retningsadverba er lagt til grunn ut fra uttalelsen fra Strøksnes grendelag. Skrivemåtene av bruksnavna er i samsvar med eiernes ønske om skrivemåte. Én eier har ønsket skrivemåten *Styrkesnes*, to har gått inn for skrivemåten *Strøksnes*. Stedsnavntjenesten har tilrådd at begge skrivemåter kan brukes. Skrivemåten *Strøksnes* er i samsvar med den nedarva lokale uttalen /"strøksness/, mens skrivemåten *Styrkesnes* gjengir bedre den språkhistoriske bakgrunnen som kan ligge til grunn for navnet, altså personnavnet *Styrkår*. Begge skrivemåtene er/har vært i offentlig bruk, og Kartverket har fastsatt skrivemåten *Strøksnes* for matrikkelgårdene 7 og 9 og for naturnavna ut fra den skrivemåten som er ønsket lokalt.

Kommunens vedtak

Navna som kommunen skal fastsette skrivemåten til, er merket med en K i vedtakskolonnen på navnesaksskjemaet. I brevet fra Stedsnavntjenesten blir kommunen bedt om å sende saka ut på høring slik at lokale organisasjoner som etter § 5, første ledd, bokstav c i stedsnavnloven har rett til å være part i saka, får høve til å uttale seg. Om kommunen alt har gjennomført en lokal høringsrunde, kan vedtak fattes uten ei ny høring. Det samiske parallellnavnet *Stulggá*, se løpenummer 6a i navnesaksskjemaet, har ikke vært ute på lokal høring, så dette navneforslaget må kunngjøres slik at lokale organisasjoner og offentlige organ som skal bruke navnet i tjenesten, får høve til å uttale seg. Kommunen fastsetter en frist for å uttale seg som ikke skal være kortere enn tre uker. Eventuelle høringsuttalelser sammen med kommunens uttalelse skal sendes til Sametingets stedsnavntjeneste, (samediggi@samediggi.no) som gir endelig tilråding om skrivemåte.

Når vedtak skal fattes, må kommunen merke seg § 4, andre ledd i lov om stadnamn som sier at "[n]år det same namnet er brukt om ulike namneobjekt på same staden, skal den skrivemåten som er brukt for det namneobjektet namnet opphavleg vart brukt om, som hovudregel vere retningsgivande for skrivemåten for dei andre namneobjekta." Ut fra dette legger altså kommunen til grunn den skrivemåten av et navn som er blitt fastsatt for primærfunksjonen til navnet av Kartverket. Dette prinsippet gjelder likevel ikke om primærnavnet er et bruksnavn med en eierfastsatt skrivemåte som måtte være i strid med hovedregelen i § 4, første ledd i loven. Om offentlig bruk av eierfastsatte skrivemåter, se lov om stadnamn § 4, andre ledd, andre setning. Kommunens vedtak skal meldes til Sentralt stedsnavnregister, se § 12 i loven.

Kunngjøring

Sørfold kommune skal sørge for å gjøre vedtaket kjent for dem som ikke er parter i saka, men som har klagerett etter lov om stadnamn § 10, første ledd. Jamfør også forskrift om stadnamn § 9, femte ledd. Brukseiere skal tilskrives direkte om de vedtatte skrivemåtene av bruksnavna.

Bruk av vedtatte skrivemåter

Vi minner om reglene i stedsnavnloven om plikten til å bruke vedtatte skrivemåter, jf. § 9, spesielt første setning, som har denne ordlyden: "Når skrivemåten av eit stadnamn er fastsett etter denne lova og ført inn i stadnamnregistret, skal han brukast av eige tiltak av dei som er nemnde i § 1, tredje ledd." Det vil si organer for stat, fylkeskommune og kommune samt selskap som det offentlige eier fullt ut. **Matrikkelfører i Sørfold kommune må oppdatere bruksnavna i matrikkelen og grunnkretsnavnet med de vedtatte skrivemåtene.**

Klage

Etter § 10 i *lov om stadnamn* kan vedtak om skrivemåten påklages av dem som etter § 5 første ledd bokstav a til c har rett til å ta opp saker om skrivemåten av stedsnavn. Klagefristen er tre uker fra meldinga om vedtaket er kommet fram til mottaker. Dersom denne meldinga skjer ved offentlig kunngjøring, starter klagefristen fra den dagen vedtaket blir kunngjort første gang. De som har klagerett, har rett til å se saksdokumentene, som er arkivert hos vedtaksorganet. Det er anledning til å søke om utsatt iverksetting av vedtaket til klagefristen er ute eller klagen er avgjort.

En eventuell klage skal stiles til Klagenemnda for stedsnavnsaker og sendes til Statens kartverk med kopi til kommunen. Klagen skal grunngis, og grunngivingen må behandle alle navn eller navneledd klagen gjelder.

Når man tar opp en klagesak, gjelder de samme saksbehandlingsreglene som for navnesaker ellers. Dersom vedtaket blir opprettholdt, sender Kartverket saka videre til ei særskilt klagenemnd oppnevnt av Kulturdepartementet.

Vennlig hilsen
Finn Ørnes
fylkeskartsjef

Aud-Kirsti Pedersen
stedsnavnansvarlig for Nord-Norge

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Vedlegg:

Navnesaksskjema

Tilråding fra Stedsnavntjenesten for norske navn i Nord-Norge

Uttalelse fra Strøksnes grendelag

Mottaker: SØRFOLD
Steinar Strand, SØRFOLD KOMMUNE

KOMMUNE

Kopi:

Stedsnavntjenesten for norske navn i Nord-Norge
Sametingets stedsnavntjeneste v/Ardis Ronte Eriksen
Statens vegvesen Region nord
Statistisk sentralbyrå